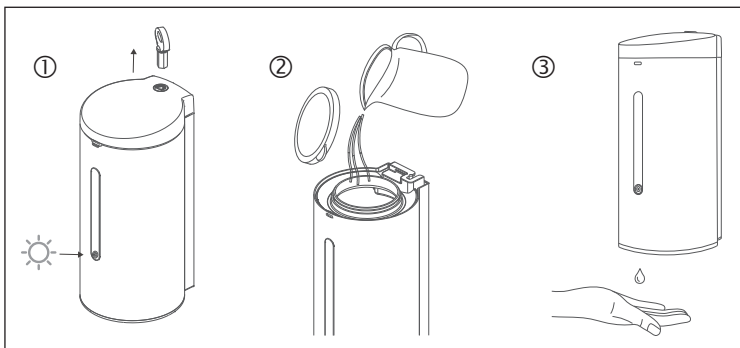


## Plnění tekutého mydla:

Plnenie tekutého mydla  
Filling with liquid soap  
Mit Flüssigseife füllen  
Заполнение жидким мылом  
Umplerea cu săpun lichid  
Пълнене с течен сапун  
Punjenje tekućim sapunom  
Polnjenje s tekočim milom



## Poznámky a údržba:

Poznámky a údržba / Remarks and maintenance / Bemerkungen und Wartung / Примечания и техническое обслуживание /  
Recomandări și întreținere / Забележки и поддръжка

**CZ** Po vložení baterií indikátor 6krát zabliká a zařízení je v pohotovostním stavu.

**DE** Wenn die Batterien eingelegt sind, blinkt die Anzeige sechsmal und das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

**DK** Dēti by měly přístroj používat pod dohledem dospělých, aby se zabránilo náhodnému požití tekutého mydla!

**SK** Po vložení baterií indikátor 6-krát zabliká a zariadenie je v pohotovostnom stave.

**SI** Dēti by mali prístroj používať pod dohľadom dospelých, aby sa zabránilo náhodnému požitiu tekutého mydla!

**HR** Nevyhazujte staré baterie, recyklujte je správným způsobem!

**UK** Jednotka byla navržena s mikropročítači a elektronickým obvodem atd. **Nestříkejte na přístroj vodu.**

**SK** Jednotka bola navrhnutá s mikropročítačom a elektronickým obvodom atď. **Nestriekajte na prístroj vodu.**

**DE** Das Gerät wurde mit Mikrocomputern, elektronischen Schaltkreisen usw. ausgestattet. **Spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät.**

**RU** Когда батареи установлены, индикатор мигает 6 раз, и устройство находится в режиме ожидания.

**HR** Dječja trebaju koristiti aparat pod nadzorom odraslih kako bi se spriječio slučajno gutanje tekućeg sapuna!

**SI** Ne odlazite stare baterije, reciklirajte ih pravilno!

**UK** Dēti by měli používat aparát pod dohľadom dospelých, aby sa zabránilo náhodnému požitiu tekutého mydla!

**SK** Dēti by mali používať aparát pod nadzorom dospelých, aby sa zabránilo náhodnému požitiu tekutého mydla!

**HR** Ne odlagajte starih baterij, reciklirajte jih pravilno!

**SI** Enota je zasnovana z mikročunalniki in elektronskim vezjem itd. **Ne škropite vode po enoti.**

**UK** The unit has been designed with microcomputers and electronic circuit, etc. **Do not spray water on the unit.**

**SK** Enota je zasnovana z mikročunalnikmi in elektronskim vezjem itd. **Ne škropite vode po enoti.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**DE** Wenn die Batterien eingelegt sind, blinkt die Anzeige sechsmal und das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

**DK** Dēti by měly přístroj používat pod dohledem dospělých, aby se zabránilo náhodnému požití tekutého mydla!

**SK** Po vložení baterií indikátor 6-krát zabliká a zariadenie je v pohotovostnom stave.

**SI** Dēti by mali prístroj používať pod dohľadom dospelých, aby sa zabránilo náhodnému požitiu tekutého mydla!

**HR** Nevyhazujte staré baterie, recyklujte je správným způsobem!

**UK** Jednotka byla navržena s mikropročítači a elektronickým obvodem atd. **Nestříkejte na přístroj vodu.**

**SK** Jednotka bola navrhnutá s mikropročítačom a elektronickým obvodom atď. **Nestriekajte na prístroj vodu.**

**DE** Das Gerät wurde mit Mikrocomputern, elektronischen Schaltkreisen usw. ausgestattet. **Spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät.**

**RU** Когда батареи установлены, индикатор мигает 6 раз, и устройство находится в режиме ожидания.

**HR** Dječja trebaju koristiti aparat pod nadzorom odraslih kako bi se spriječio slučajno gutanje tekućeg sapuna!

**SI** Ne odlazite stare baterije, reciklirajte ih pravilno!

**UK** Dēti by měli používat aparát pod dohľadom dospelých, aby sa zabránilo náhodnému požitiu tekutého mydla!

**SK** Dēti by mali používať aparát pod nadzorom dospelých, aby sa zabránilo náhodnému požitiu tekutého mydla!

**HR** Ne odlagajte starih baterij, reciklirajte jih pravilno!

**SI** Enota je zasnovana z mikročunalniki in elektronskim vezjem itd. **Ne škropite vode po enoti.**

**UK** The unit has been designed with microcomputers and electronic circuit, etc. **Do not spray water on the unit.**

**SK** Enota je zasnovana z mikročunalnikmi in elektronskim vezjem itd. **Ne škropite vode po enoti.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**DE** Wenn die Batterien eingelegt sind, blinkt die Anzeige sechsmal und das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

**DK** Dēti by měly přístroj používat pod dohledem dospělých, aby se zabránilo náhodnému požití tekutého mydla!

**SK** Po vložení baterií indikátor 6-krát zabliká a zariadenie je v pohotovostnom stave.

**SI** Dēti by mali prístroj používať pod dohľadom dospelých, aby sa zabránilo náhodnému požitiu tekutého mydla!

**HR** Nevyhazujte staré baterie, recyklujte je správným způsobem!

**UK** Jednotka byla navržena s mikropročítači a elektronickým obvodem atd. **Nestříkejte na přístroj vodu.**

**SK** Jednotka bola navrhnutá s mikropročítačom a elektronickým obvodom atď. **Nestriekajte na prístroj vodu.**

**DE** Das Gerät wurde mit Mikrocomputern, elektronischen Schaltkreisen usw. ausgestattet. **Spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät.**

**RU** Когда батареи установлены, индикатор мигает 6 раз, и устройство находится в режиме ожидания.

**HR** Dječja trebaju koristiti aparat pod nadzorom odraslih kako bi se spriječio slučajno gutanje tekućeg sapuna!

**SI** Ne odlazite stare baterije, reciklirajte ih pravilno!

**UK** Dēti by měli používat aparát pod dohľadom dospelých, aby sa zabránilo náhodnému požitiu tekutého mydla!

**SK** Dēti by mali používať aparát pod nadzorom dospelých, aby sa zabránilo náhodnému požitiu tekutého mydla!

**HR** Ne odlagajte starih baterij, reciklirajte jih pravilno!

**SI** Enota je zasnovana z mikročunalniki in elektronskim vezjem itd. **Ne škropite vode po enoti.**

**UK** The unit has been designed with microcomputers and electronic circuit, etc. **Do not spray water on the unit.**

**SK** Enota je zasnovana z mikročunalnikmi in elektronskim vezjem itd. **Ne škropite vode po enoti.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

**SK** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

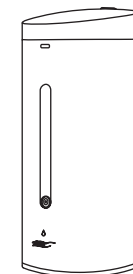
**HR** Unitatea a fost proiectată cu microcomputere și circuite electronice etc. **Nu pulverizați apă pe unitate.**

# BEMETA

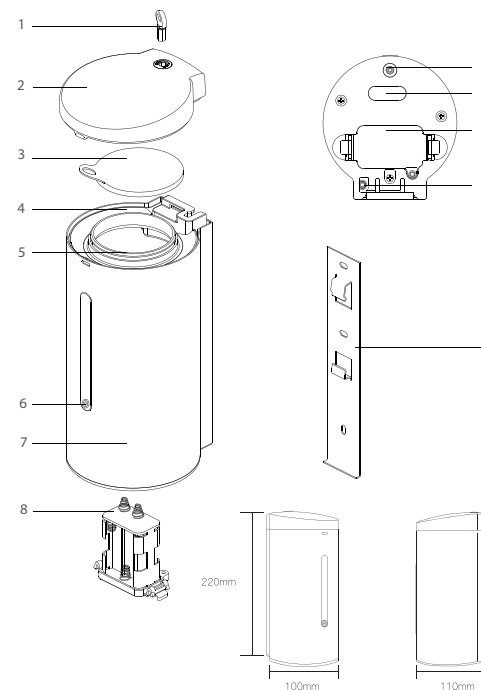
## Automatický dávkovač tekutého mydla

### 141109195

Automatický dávkovač tekutého mydla/Automatic liquid soap dispenser/Automatischer Flüssigseifenspender  
Автоматический дозатор жидкого мыла/Distributor automat de săpun lichid/Автоматичен дозатор за течен сапун  
Automatski dozator tekućeg sapuna/Avtomatski razpršilnik za tekoče milo



58



**UK**

1. Key
2. Cap
3. Sealing Cap
4. Fixed Bracket
5. Battery Container
6. Indicator
7. Shell
8. Battery Container
9. Liquid outlet
10. Sensor window
11. Batteries container
12. Drain outlet
13. Installation Panel

**DE**

1. Der Schlüssel
2. Kappe
3. Kappe schließen
4. Feste Klammern
5. Batteriebehälter
6. Anzeige
7. Spenderkörper
8. Batteriebehälter
9. Flüssigkeitsabfluss
10. Sensorfenster
11. Batteriebehälter
12. Loch ablassen
13. Installationsplatte

**RU**

1. Ключ
2. Крышка
3. Закрывающая крышка
4. Исправлена скобка
5. Контейнер батареи
6. Индикатор
7. Корпус дозатора
8. Аккумуляторный контейнер
9. Отток жидкости
10. Сенсорное окно
11. Контейнер батареи
12. Сливное отверстие
13. Монтажная панель

**RO**

1. Cheia
2. Cap
3. Capac de închidere
4. Paranteză fixă
5. Recipient pentru baterie
6. Indicator

**CZ**

1. Klíč
2. Víčko
3. Uzavírací víčko
4. Pevná zátvorka
5. Nádoba na baterie
6. Indikátor
7. Tělo dávkovače
8. Nádoba na baterie
9. Výtok kapaliny
10. Okno senzoru
11. Bateriový kontejner
12. Vypouštěcí otvor
13. Instalační panel

**SK**

1. Klúč
2. Viečko
3. Uzavíracie viečko
4. Pevná zátvorka
5. Nádoba na batérie
6. Indikátor
7. Telo dávkovača
8. Nádoba na batérie
9. Výtok kvapaliny
10. Okno senzoru
11. Batériový kontajner
12. Vypúšťací otvor
13. Inštalčný panel

7. Corpul distribuitorului
8. Recipient pentru baterie
9. Leșirea lichidului
10. Fereastra senzorială
11. Recipient pentru baterie
12. Gură de scurgere
13. Panou de instalare

**BG**

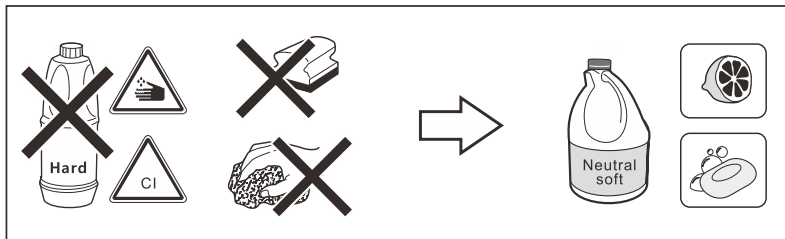
1. Ключът
2. Капачка
3. Затваряща капачка
4. Фиксирана скоба
5. Контейнер за батерия
6. Показател
7. Тело на дозатора
8. Контейнер за батерия
9. Течен отток
10. Прозорци на сензора
11. Контейнер за батерия
12. Изпускателен отвор
13. Инсталационен панел

**HR**

1. Ključ
2. Cap
3. Zatvarač za zatvaranje
4. Fiksni zagrade
5. Spremnik baterije
6. Pokazatelj
7. Tijelo dozatora
8. Spremnik baterije
9. Odljev tekućine
10. Prozor osjetnika
11. Spremnik baterije
12. Otvor za odvod
13. Instalacijska ploča

**SI**

1. Ključ
2. Cap
3. Zapiralna kapa
4. Fiksni oklepaji
5. Posoda za baterije
6. Kazalnik
7. Telo razpršilnika
8. Posoda za baterijo
9. Odtok tekočine
10. Okno senzorja
11. Posoda za baterijo
12. Odtočna luknja
13. Namestitvena plošča



## Na závady vzniklé nedodržením návodu se záruka nevztahuje.

Na závady vzniknuté nedodržením návodu sa záruka nevztahuje. / The warranty does not apply for defects caused by non-compliance with the instructions. / Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel, die durch Nichteinhalten der Anleitung entstanden. / На дефекты, возникшие в результате несоблюдения инструкции, гарантия не распространяется. / Garanția nu se poate aplica pentru defectele produse de nerespectarea instrucțiunilor. / Гаранцията не се отнася за повреди възникнали поради неспазване на утвърването. / Neispravnosti uzrokovane nepridržavanjem uputa ne pokrivaju jamstvo. / Napake, ki nastanejo zaradi neupoštevanja navodil, niso zajete v garanciji.

02/2018-21

VÝROBCE / Producer:

# BEMETA

BEMETA s.r.o. Sídlo: Čáslavská 24, 280 02 Písek, Czech republic  
☎ 544 223 830, info@bemeta.cz, bemeta.cz

## Důležité bezpečnostní pokyny:

Důležité bezpečnostní pokyny/Important Safety Instruction/Wichtige Sicherheitshinweise/Важная инструкция по технике безопасности  
Instrucțiuni importante de siguranță/Важная инструкция за безопасност/Važne sigurnosne upute/Pomembno varnostno navodilo

### CZ

- Před instalací jednotky si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a pokyny.
- Používejte stejnou baterii AA (4 ks) známé značky. Staré a nové baterie netzte kombinovat. Používat-li padělky nebo baterie nízké kvality, může to poškodit životnost jednotky.
- Před instalací jednotky zkontrolujte, zda je zeď rovná nebo ne, a očistěte povrch stěny.
- Vzdálenost (více než 25 cm) bude vyžadována od spodní části jednotky ke stolu nebo jiným objektům.
- Instrukce k instalaci bude dána uživateli nebo správcí kvalifikovanou osobou.
- Reflexní předměty nesmějí být umístěny do snímací vzdálenosti pod jednotkou.
- Nezakrývejte na stole reflexní předměty (jako je zrcadlo nebo nerezová ocel) proti spodní části jednotky, aby nedošlo k nesprávnému umístění.
- Pouze pro vnitřní použití.

### SK

- Pred inštaláciou jednotky si pozorne prečítajte používateľskú príručku a pokyny.
- Používajte rovnakú batériu AA (4 ks) známej značky. Staré a nové batérie nie je možné miešať. Ak sa použijú falšné alebo nekvalitné batérie, môže to poškodiť životnosť jednotky.
- Pred inštaláciou jednotky skontrolujte, či je stena rovná alebo nie a vyčistite povrch steny.
- Vzdialenie (viac ako 25 cm) bude potrebné od spodnej časti jednotky po stoly alebo iné predmety.
- Pokyny na inštaláciu poskytnú používateľ alebo správca kvalifikovanou osobou.
- Reflexné predmety sa nesmú umiestňovať do snímačkej vzdialenosti pod jednotku.
- Nezakrývajte na stole reflexné predmety (napríklad zrkadlo alebo nehrdzavejúcu oceľ) proti spodnej časti jednotky, aby nedošlo k nesprávnemu umiestneniu.
- Vnútorne použitie.

### UK

- Please read user manual and instructions very carefully before installing the unit.
- Please using the same AA battery (4 pcs) of well-known brand. Old and new batteries can not be mixed. If counterfeit or low-grade batteries are used, it may do harm to the unit lifetime.
- Please check the wall is flat or not and clean the surface of wall before installing the unit.
- Distance (more than 25cm) will be needed from the bottom of unit to tables or other objects.
- The instructions of installing will be given to the user or manager by qualified person.
- Reflective objects must not be put in the sensing distance under the unit.
- Please do not cover with reflective objects (such as mirror or stainless steel) on the table against the bottom of the unit, to avoid wrongly placed.
- Indoor use only.

### DE

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren.
- Bitte verwenden Sie dieselbe AA-Batterie (4 Stück) einer bekannten Marke. Alte und neue Batterien

- können nicht gemischt werden. Wenn gefälschte oder minderwertige Batterien verwendet werden, kann dies die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen.
- Bitte überprüfen Sie, ob die Wand flach ist oder nicht, und reinigen Sie die Oberfläche der Wand, bevor Sie das Gerät installieren.
- Der Abstand (mehr als 25 cm) von der Unterseite des Geräts zu Tischen oder anderen Objekten ist erforderlich.
- Die Installationsanweisungen werden dem Benutzer oder Manager von einer qualifizierten Person gegeben.
- Reflektierende Objekte dürfen nicht in den Erfassungsabstand unter dem Gerät gebracht werden.
- Bitte nicht mit reflektierenden Gegenständen (wie Spiegel oder Edelstahl) auf dem Tisch abdecken gegen die Unterseite des Geräts, um eine falsche Platzierung zu vermeiden.
- Nur zur Verwendung in Innenräumen.

### RU

- Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя и инструкции перед установкой устройства.
- Пожалуйста, используйте ту же батарею AA (4 шт.) Известного бренда. Старые и новые батареи нельзя смешивать. Использование поддельных или некачественных батарей может нанести вред сроку службы устройства.
- Пожалуйста, убедитесь, что стена плоская или нет, и очистите поверхность стены перед установкой устройства.
- Дистанция (более 25 см) требуется от основания устройства до столов или других предметов.
- Инструкции по установке будут переданы пользователю или менеджеру квалифицированным лицом.
- Отражающие предметы не должны находиться на расстоянии чувствительности под устройством.
- Пожалуйста, не накрывайте отражающими предметами (такими как зеркало или нержавеющей сталь) на столе к нижней части устройства, чтобы избежать неправильного размещения.
- Только для внутреннего использования.

### RO

- Citiți cu atenție manualul de utilizare și instrucțiunile înainte de instalarea unității.
- Vă rugăm să utilizați aceeași baterie AA (4 buc) a unei mărci cunoscute. Bateriile vechi și noi nu pot fi amestecate. Dacă se folosesc baterii contrafăcute sau de grad scăzut, acesta poate dăuna vieții unității.
- Verificați dacă peretele este plat sau nu și curățați suprafața peretelui înainte de instalarea unității.
- Distența (mai mare de 25 cm) va fi necesară din partea de jos a unității până la mese sau alte obiecte.
- Instrucțiunile de instalare vor fi date utilizatorului sau managerului de către o persoană calificată.
- Obiectele reflectante nu trebuie să fie amplasate în distanța de detecție de sub unitate.
- Vă rugăm să nu acoperiți cu obiecte reflectorizante (precum oglinzi sau oțel inoxidabil) pe masă pe partea inferioară a unității, pentru a evita poziționarea greșită.
- Se utilizează doar în interior.

## Specifikace:

Špecifikácie/Specifications/Specifikationer/Характеристики/Спецификации/Технички подаци/Specifikacije

Model/Model	1205	Napájení/Power	DC 9V (4x AA Batteries)
Obsah/Volume	700 ml	Snímací vzdálenost/Sensing Distance	5-15 cm
Rozměry/Dimension	100x110x220 mm	Dávka mýdla/Liquid Supply	0,5 ml - 2,5 ml (5 step adjustment)
Hmotnost/Net Weight	1,1 kg	Teplota/Temperature	0-45 °C

### BG

- Моля, прочетете ръководството за употреба и инструкциите много внимателно, преди да инсталирате устройството.
- Моля, използвайте същата батерия AA (4 бр.) На добре известна марка. Старите и новите батерии не могат да се смесват. Ако се използват фалшиви или нискокачествени батерии, това може да навреди на живота на устройството.
- Моля, проверете дали стената е равна или не и почистете повърхността на стената, преди да инсталирате устройството.
- Разстояние (повече от 25 cm) ще е необходимо от дъното на устройството до маси или други обекти.
- Указанията за инсталиране ще бъдат дадени на потребителя или мениджъра от квалифицирано лице.
- Отразяващите предмети не трябва да се поставят на разстояние на сензора под уреда.
- Моля, не покривайте със светлоотразителни предмети (като огледало или неръждаема стомана) на масата срещу дъното на уреда, за да се избегне неправилно поставяне.
- Индор само за използване.

### HR

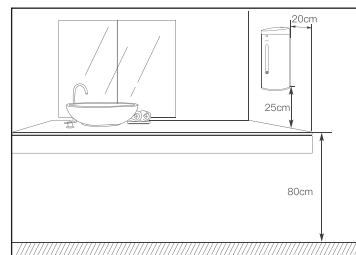
- Prije instaliranja jedinice, pažljivo pročitajte korisnički priručnik i upute.
- Molimo koristite istu AA bateriju (4 kom) poznate marke. Ne mogu se miješati stare i nove baterije. Ako se koriste krivotvorene ili nekvalitetne baterije, to može naštetiti vijeku trajanja uređaja.
- Prije ugradnje jedinice provjerite je li zid ravno ili ne i očistite površinu zida.
- Oddaljenost (više od 25 cm) bit će potrebna od dna jedinice do stolova ili drugih predmeta.
- Upute za instaliranje dat će korisniku ili upravitelju kvalificiranom licu.
- Reflektivni predmeti ne smiju se postavljati u udaljenosti od uređaja ispod jedinice.
- Nemojte prekrivati reflektirajuće predmete (poput ogledala ili nehrđajućeg čelika) na stolu prema dnu jedinice, kako bi se izbjeglo pogrešno postavljanje.
- Indoor korišćenje samo.

### SI

- Pred namestitvijo enote natančno preberite uporabniški priročnik in navodila.
- Uporabite isto AA baterijo (4 kosov) znane blagovne znamke. Starih in novih baterij ni mogoče mešati. Če uporabljate ponarejene ali nizko kakovostne baterije, lahko to škodi življenjski dobi enote.
- Preverite, ali je stena ravna ali ne, in očistite površino stene, preden namestite enoto.
- Oddaljenost (več kot 25 cm) bo potrebna od dna enote do miz ali drugih predmetov.
- Navodila za namestitev bo uporabniku ali upravitelju dala usposobljena oseba.
- Odsevni predmetov ne smete postavljati v zaznavno razdaljo pod enoto.
- Ne pokrivajte odsevnih predmetov (na primer ogledala ali nerjavčega jekla) ob dnu enote, da se prepreči napako postavitev.
- Indoor samo za uporabo.

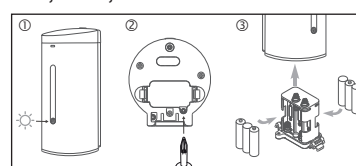
## Instalace:

Instalácia/Installation/Installation/Монтаж/Instalare/Инсталация/Montaža/Namestitev



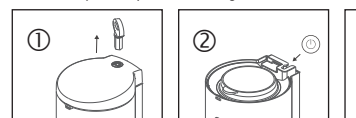
## Instalace a výměna baterie:

Instalácia a výmena batérie/Battery Installing and Replacement  
Ein- und Austausch der Batterie/Установка и замена батарее  
Instalarea și înlocuirea bateriei/Инсталация и подмяна на батерията/Ugradnja i zamjena baterije/Namestitev in zamenjava baterije



## Uvedení do provozu:

Uvedenie do prevádzky/Commissioning/Inbetriebnahme/Вход в эксплуатацию/Punere in functiune/Пускане в експлоатация/Puštanje u rad/Zagón



### CZ

- vložit baterie, otevřít horní víčko
- po dobu 2-3 sek. stiskout tlačítko
- jakmile se rozsvítí červené led světlo, je dávkovač připravený k provozu

### SK

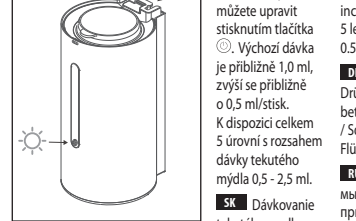
- vložte batérie, otvoríte horné viečko
- po dobu 2-3 sek. stisknutím tlačítka
- akonáhle sa rozsvieti červené ľad svetlo, je dávkovač pripravený na prevádzku

### DE

- Legen Sie die Batterien ein und öffnen Sie die obere Abdeckung
- für 2-3 sek. Drücken Sie den Knopf
- sobald die rote LED aufleuchtet, Der Spender ist betriebsbereit

## Úprava náplně:

Úprava náplně/Refill adjustment/Nachfüllung einstellen/Полночь настройку/Reglare reumplere/Настройка за зареждане/Ponovo podešavanje/Ponovo nastavite



můžete upravit stlačením tlačítka. Predvolená dávka je približne 1,0 ml, zvýši sa približne o 0,5 ml/stlačenie. K dispozícii celkom 5 úrovní s rozsahom dávky tekutého mydla 0,5 - 2,5 ml.

UK You can adjust the dosage of liquid soap by pressing the button. The starting dose is approximately 1.0 ml, increased by approximately 0.5 ml/squeeze. A total of 5 levels are available with a liquid soap dose range of 0.5 - 2.5 ml.

DE Sie können die Dosierung der Flüssigseife durch Drücken der Taste anpassen. Die Anfangsdosis beträgt ungefähr 1,0 ml, erhöht um ungefähr 0,5 ml / Squeeze. Insgesamt stehen 5 Stufen mit einem Flüssigseifendosisbereich von 0,5 bis 2,5 ml zur Verfügung.

RU Вы можете отрегулировать дозировку жидкого мыла, нажав кнопку. Начальная доза составляет примерно 1,0 мл, увеличивается примерно на 0,5 мл / скатие. Всего доступно 5 уровней с диапазоном доз жидкого мыла 0,5 - 2,5 мл.

RO Puteți ajusta doza de sapun lichid apăsând butonul. Doza inițială este de aproximativ 1,0 ml, crescută cu aproximativ 0,5 ml / stoarcere. În total sunt disponibile

5 niveluri cu o doză de sapun lichid cuprinsă între 0,5 - 2,5 ml.

BG Можете да регулирате дозировката на течния сапун, като натиснете бутон. Началната доза е приблизително 1,0 ml, увеличена с приблизително 0,5 ml / изцедване. На разположение са общо 5 нива с диапазон на дозите на течен сапун от 0,5 - 2,5 ml.

HR Doziranje tekućeg sapuna možete prilagoditi pritiskom na tipku. Početna doza iznosi otprilike 1,0 ml, povećana za otprilike 0,5 ml / stiskanje. Dostupno je ukupno 5 razina s rasponom doza tekućeg sapuna od 0,5 do 2,5 ml.

SI Doziranje tekućeg sapuna možete prilagoditi pritiskom na tipku. Početna doza iznosi otprilike 1,0 ml, povećana za otprilike 0,5 ml / stiskanje. Dostupno je ukupno 5 razina s rasponom doza tekućeg sapuna od 0,5 do 2,5 ml.

